



CERT

# DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DVGW type examination certificate

DG-4341AT0031

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	TECO s.r.l. Via Santa Caterina, 8, I-25050 Camignone di Passirano (BS)
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	TECO s.r.l. Via Santa Caterina, 8, I-25050 Camignone di Passirano (BS)
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur mit thermisch auslösender Absperrereinrichtung (4341)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Kugelhahn in Durchgangs- bzw. Eckform, mit eingangsseitig angebaute thermisch auslösender Absperrereinrichtung (TAE) zum Schutz unmittelbar nachgeschalteter Objekte in der Gasinstallation
<b>Modell</b> <i>model</i>	G 2T
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Ergänzungsprüfung: 20171019 vom 09.11.2017 (TTR)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

**Ablaufdatum / AZ** 31.01.2023 / 17-0225-GNV  
*date of expiry / file no.*

23.11.2017 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com



<b>Gasart</b> <i>gas category</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
Brenngase nach G260	

<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Technische Daten</b> <i>technical data</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
G2T	Druckklasse: MOP 5/GT 5/GT 1 Nennweite: DN 15 max. Betriebsdruck: 5 bar	
G2T	Druckklasse: MOP 5/GT 5/GT 1 Nennweite: DN 20 max. Betriebsdruck: 5 bar	
G2T	Druckklasse: MOP 5/GT 5/GT 1 Nennweite: DN 25 max. Betriebsdruck: 5 bar	

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

<b>Registr.-Nr.</b> <i>registration no.</i>	<b>Bauteil (Produktart)</b> <i>component</i>	<b>Modell/Typ</b> <i>model/type</i>	<b>Hersteller</b> <i>manufacturer</i>
NG-5112AR0799	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen	0170 NBR 70/0170 NBR 70	AR-TEX S.p.A.
NG-5146AR0617	Dichtmittel für herstellereitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	LOCTITE® 2701/LOCTITE® 2701	Henkel AG & Co. KGaA
DG-5112BL0340	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen	HNBR 70 YELLOW code number 0672/HNBR 70 YELLOW code number 0672	AR-TEX S.p.A.
NG-4340AU2511	Thermisch Auslösende Absperreinrichtung (TAE)	TAS 21.../TAS 21...	TECO s.r.l.
DG-4550BU0317	Pressverbinder für metallene Gasleitungen	G-Press/G-Press	TECO s.r.l.
DG-4340CL0429	Thermisch Auslösende Absperreinrichtung (TAE)	TAS 21 CW/TAS 21 CW	TECO s.r.l.
NG-5162CM0057	Schmierstoff für Gasgeräte	UNISILKON L 641/UNISILKON L 641	Klüber Lubrication München SE & Co. KG

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

Anschlussart: eingangsseitig Innengewinde Rp 1/2, Rp 3/4 oder Rp 1 nach DIN EN 10226-1 oder Pressverbinder für Cu-Rohre (hart, R 290), d 15, 18, 22, 28 mm; ausgangsseitig Außengewinde G 7/8, G 1 1/8 bzw. G 1 3/8 nach DIN EN ISO 228-1 zum Anschluss einer Tülle nach DIN 3436 (mit kegelförmigem Anschluss und Dichtring)  
Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C  
Höhere Thermische Belastbarkeit: +650 °C für Betriebsdrücke bis 1 bar (GT 1 bzw. Klasse C1) bei eingangsseitigem Pressverbinderanschluss bzw. bis 5 bar (GT 5 bzw. Klasse C5)  
Auslösetemperatur: 95 °C ± 5 K